

1895-03-07

AFSENDER

Alhed Larsen

MODTAGER

Albrecht Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

dansk

Dateringsbegrundelse:

Dato på konvolut

Generel kommentar:

Det vides ikke hvem Frk. Jensen er.

Munter er en hund på Erikshaab. Dora

er muligvis en tjenestepige.

Det er uvist hvad "ballemælk" er.

Måske står der Bollemælk.

Albrecht Warbergs bror, Conrad

Warberg, var godsforvalter ved Glorup

Gods.

A Porta var et spisested på Kongens

Nytorv i København.

Afsendersted:

Firenze

Modtagersted:

Nyborg, Glorup, Erikshaab

Omtalte personer:

Francis Beckett

Berta Brandstrup

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Laurits Ring

- Rottbøll, Fru

Ellen Sawyer

Laura Warberg

Omtalte steder:

Glorup Gods, Nyborg

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

Trykt udgave:

Nej

DOKUMENTINDHOLD

Fødselsdagsbrev til A.C. Warberg. Det regner i Firenze i karnevalstiden. Alhed har været til marked med karusseller og tombolaer. Hun er ved at male en kopi.

TRANSSKRIFTION

[Skrevet på tværs] :Jeg kommer pludselig i Tanker om, at Mor skrev, I skulde være paa Glorup d. 7ende, saa maa jeg nok stile Brevet dertil. Vil Du endelig ogsaa hilse dem mange Gange.

Piazza Donatello 10

Kære Far!

Det er skrækkeligt med de tre Fødselsdage, der ere bunkede sammen paa Haabet i disse Dage, og saa har Berta tilmed opdaget, at der er Uorden i Brevgangen i disse Dage, saa det bliver nok ikke nemt at ramme nogen af dem lige paa Kornet. – Maa jeg nu imidlertid ønske dig til Lykke til d. 7ende. Mor skriver, at Du har det saa godt i Vinter, saa vil jeg rigtignok ønske, at det maa vare ved, saa Du ogsaa kan komme godt over Foraaret. Og saa vil jeg tillige ønske, at Du maa more Dig godt med Dora og Munter. – Der kommer en lille Gave til Dig en af Dagene, men det kan godt være Du ikke vil bryde Dig videre om den. x – Her er ækelt Vej i denne Tid, meget variabelt men mest Regn og Sjask, de to sidste Karnevalsdage var det desværre skrækkeligt, saa der kunde ikke

[skrevet på langs: x Det er ikke et af mine Malerier]

komme den rette Feststemning over Byen. Der var jo en Del Masker og Konfettikamp men manglede den rette Glans over det. Om Aftenen den sidste Dag spiste vi sammen med Konsulens Beckett og Ring inde i Byen og gik derefter sammen ud til et Slags Marked eller saadan noget, en stor lukket Plads med Karrusel, Tombolaer, Hasardspil, Cirkus, Abekatte, o.s.v. o.s.v. hvor vi gik og havde det rigtig Sjøv et Par Timer; Folk var saa grinagtige derude, de fleste i Maskeradetøj. Karussellen var det morsomste, det var storartet Syn at se Fru Pelle, den lille tykke Kugle paa en Hest ved siden af den lange magre Beckett. – Jeg ved ikke om jeg nogen Sinde har fortalt, at her er en Caffé, "Centrale" hedder den, hvis Ejere har været et Aar i Danmark hos A Porta at lære; der holde alle danske til, og Manden, der taler lidt dansk ser frygtelig mildt til os og favoriserer os. – Næsten hver Dag ved 4 Tiden er der danske,[overstreget: d] ved den Tid lukkes Museerne og de fleste søge [tilføjet: ind] at faa sig en lille Styrkning. Jeg kommer der tit i denne Tid sammen med Ring. Der er saa isnende koldt oppe paa Museet, at det næsten er nødvendigt at gaa ind og varme sig op bagefter. Min Copi morer mig meget og jeg begynder, tror

jeg, at faa lidt Bugt men den. Jeg vil vist lade være nogle Dage at gaa paa Skolen for at kunne Kile paa med fuld Kraft deroppe. – Denne Ring er en brillant én, han har været flere Gange ude at spise vor Kakkelovns- mad. Forleden var der nogle Kartoffler, som han og Lud gjorde Nar af og som de paastod at kunne lave bedre. Saa blev Resultatet, at de to en Aften skulde lave et Maaltid helt paa egen Haand vist oppe hos Ring; nu skal vi se, hvordan de klare den. Lud betroede os i Dag, at Ring havde foreslaaet ham at de bare skulde købe en Høne [tilføjet: færdig] og varme den i kakkelovnen. Men det er jo Snyderi, saa nu maa vi nok passe paa med dem; Ring praler af at kunne lave Ballemælk men vi tro ikke paa det. – I Dag er det nok Frk. Jensens Fødselsdag, vi have drukken hendes Skaal ved Aftensbordet, og d. 7ende skulde vi nok drikke "Fader Bergs" ligesom ogsaa den 6te Elles. Det er rart med den Vin hernede, den vil jeg vist nok savne, naar jeg komme hjem.—Nu maa jeg nok begynde at ruste mig til Afslutningen; jeg kan kun skrive et Ark, da Din Veninde Mdm. Persen skal have Plads til et Billede. – Dette Brev er nok desværre ikke saa morsomt, som jeg gjerne vilde have skreven det til Din Fødselsdag, – men jeg kan ikke gøre ved det, det ligger ikke mere for mig at skrive Breve. – Men jeg vil bede Dig om at uddele de kærligste Hilsner fra mig Kys, hvor Du synes, det kan passe, da endelig et til Dig selv fra Din Bø.





10
 Rommer pliedes.
 i Tænder om at
 Mar Mors yndel
 vare paa Glæde
 d. yndel saa maa
 i nat idle Prunt
 derkil. Vil du en
 def a saa hilde den
 mange Gange.
 Piazza Donatello
 10
 Kære Far!
 Det er skændt med de tre Fødselsdage,
 + der ere hændte sammen paa Haab i
 disse Dage, og saa har Mors hændt opdaet
 at der er Hæder i Morsgangen; disse Dage
 saa det bliver uak inde ved at ramme
 nager af den lige paa Karret. - Maa j en
 uakertid ønde Bj til Lykke til d. yndel
 Mar skriver, at du har det saa godt; vis
 her, saa vil j rigtig ønde, at det maa
 vare ved, saa du a saa kan komme godt
 over Faraart. Og saa vil j hellig ønde,
 at du maa mere Bj godt med Dara 3
 Mærker. - Der kommer en lille Gave til
 Bj en af Dagene, men det kan godt være
 du ikke vil byde Bj vore om den. * - Her
 er enelt Vej i denne Tid, meget variabelt
 men mest Regn og Fær, de to sidste Karne
 valdage var det derovre skændt saa

der Kunde ikke kommer den rette Tid =
berning over Nogen. Der var jo en del
Marken af Solfeldkængen men maade
den rette Tid over at. — Om flidde
den sidste Sag og de to andre med Kommitte
Bereft af Nogen, med i Nogen og gik derfor
sammen med det og Reger Markes eller saa
den noget, der der ikke Plads med Nogen
af, Tolkelaar, Hænder, Cirkler, Alkhat
te, osv. osv. hvor der gik i hende det
sig, og af den Tid. Alth var saa
gynafige derude de flide. Markere
sig. Kommitte var det uoverskuelige
det var et skarpt Nogen at se. Tre
Pelle den lille Lykke. Klæg, saa en
køft ved Riden af den Lange unge
Bereft. — Og ved ikke om Nogen
Nogen har fandt, at der er en Cyp
Centrale. Næsten den, hvor sig har
været et Par i Danmark. Men A. Bør
at Gøre, der havde alle danske til,
g. Mænd der taler lidt dansk
her for sig og vilde til og af favoriter
o. — Men den ene sig, med 4 Tiden
er der danske til ved den til Cirkler

Minigone, a de fleste ^{ind} sagat faa en
en lille Rysning. ^{ind} Hænder der at
i denne Tid paa den med Rind.
Der er saa megen Rødt og
Mureet, at det uuden er udsædelt
at gae ind i varme i aphaeser. Min
Cape uuden iug uagt og i begynder bror
at faa lidt Rind. Men den i vil
vist lare ware ude bare at gae paa
Rollen for at Rime Rind paa ude
Maat droppe. - Denne Rind er en Rind
Calt en, den har uuden flere Rind
uden at igare var Rind. Men
Farvelen har den Rind Rind, som
den i Rind gae Rind at gae ude paa
Rind at Rime lare Rind. Men Rind
Rind Rind at de en Rind Rind
lare at Maat Rind saa en Rind
vist gae den Rind, uuden Rind Rind
den de Rind den. Rind Rind, or
i Rind, at Rind Rind Rind Rind
at de Rind Rind Rind Rind
i Rind den i Rind Rind. Men det
for i Rind, saa den uuden Rind Rind
paa ude den, Rind Rind at Rind

Gave Mallemalk men is br ikke
 pae det. -- I Dag er det uak Fik.
 Jevens Fokkedag, is hane dronken
 hendes Maal upi Oftebarbet, og
 J. y evne Kalle is uak drikke, Fader
 Merg" ligenom gaar den b^{te} lles. Det
 er rart med den Vin herude, den
 vil j vist uak laare, naar j kommer
 lyken. -- Nu var j uak begynde at
 tære sig til Oftebarbet, j kan tem
 skrive et Ark da den hemide Mda.
 Poren skal hane Hads til et Billed
 -- Dette Brev er uak denarre ikke
 sae monnet, som j gerne vilde
 hane skrevet det til den Fokkedag,
 -- men j kan ikke gøre ved det, det
 ligger ikke mere for sig at skrive
 Breve. -- Men j vil bede D.
 om at inddele de næste Hilsener
 fra sig og Rep, naar den ligger, det kan
 passe, da endelig et til D. lido fra
 den Hø.